46 923

ДЕРЖАВНИЙ
Сумської області
Фонд № Р-7641
Опис № 18
Архівний № 416

Управление Комитета госбезопасности
при Совете Министров УССР

по _____ области

Управління СБУ
по Сумській області

СОВЕРШЕННО СЕКРЕТНО

УЧЕТНО-АРХИВНЫЙ ОТДЕЛ

ФИЛЬТРАЦИОННОЕ ДЕЛО № 46 923

на репатрианта Василько Софию Егоровну

начато 18 августа 1945 г

окончено 24 сентября 1955 г
на 35 листах

Арх. № 46 923

ДЕРЖАВНИЙ
Сумської області
Фонд № Р-7641
Опис № 18
Архівний № 416

1

РЕГИСТРАЦИОННЫЙ ЛИСТ

На репатриированного, не служившего в Красной Армии прошедшего регистрацию
СПП № 265 гор. Герлиц

1. Фамилия, имя, отчество (со слов или по документам) Василько София Егоровна

2. Национальност Украинка 3. Образование 4 классов

4. Год и место рождения (указать район, область, сельсовет) 1920 Сумская обл. Глуховский р-н село Ярославец

5. Профессия (специальность) К-ца

6. Партийность и где находятся партийные документы б/п.

7. В каком городе, селе жил до убытия из СССР, место работы и последняя должность Сумская обл. Глуховский р-н с. Ярославец

8. Причины выезда из СССР По мобилизации на работу в Германию

9. Сколько раз задерживался, допрашивался и арестовывался немцами, за что не задерживалась, не допрашивалась не арестовывалась

10. Содержался ли в спецлагерях противника, где именно, наимеиование лагеря и что там делал в спецлагере не содержалась

11. Проходил ли службу в немецкой армии, полиции, воинских частях, госпиталях, строительных и иных батальонах, создававшихся противником. Служил ли в немецких учреждениях, каких, в какой должности в немецкой Армии, Полиций учреждений не служила

12. Чем занимался, где, в качестве кого работал за рубежом в Германии работала на поляхе убаура /Вилл-ортэль/ дер. Олэн Г. Гера с июля 1942 г. по май 1945 г.

13. Какие пред'явил и сдал документы русский паспорт немецкая рабочая книжка и карточка

14. Где проживают близкие родственники, кто именно Сумская обл. Глуховский р-н с. Ярославец проживают: Мать Агафия 44 г. Брат Иван 19 лет сестра Мария 17 лет
(Указать точно адрес)

15. Куда следует на постоянное место жительства в СССР Сумская обл. Глуховский р-н село Ярославец

Правильность данных мною сведений подтвеждаю

Подпись Василенко

Регистрационный лист заполнил Ст-л-т Андрей

Регистрационный лист проверил:

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ РЕГИСТРАЦИОННОЙ КОМИССИИ НКВД СССР

Лейтенант госбезопасности [подпись] (Гарбатов)

Удостоверение о направлении на постоянное место жительства получил:

Василенко

Убыл из лагеря 18 Августа 1945 г.

Архивное ф. д. № 46923

пересмотрено в соответствии с приказом КГБ при СМ СССР № 00750 и оставлено для дальнейшего хранения в архиве в фонде секретного дело производства, со снятием с оперативно-справочного учета проходящего лица.

Пересмотрел _____

Согласен: (_____)

зам. Нач. 5 отд. УКГБ при СМ УССР по Сумской обл. [подпись]

24 IX 1955 г. (Исполнено)

паспорт

2 6

2

паспорт

Василько

софии

ЧЗ № 501165

3

4

ПАСПОРТ

Действителен по 4 Октября 1943 года

1. Имя, отчество, фамилия Василько София

2. Время и место рождения 1920 г. 15 д. с. Ярославец Глуховского района

3. Национальность Украинка

4. Социальное положение Колхозница

5. Постоянное местожительство с. Ярославец Глуховского района

6. Отношение к военной службе

7. Собственноручная подпись владельца паспорта Василько

ЧЗ № 501165

8. Лица, внесенные в паспорт владельца

№№ по пор.	Фамилия, имя и отчество	Возраст	Отношен. к влад. паспорта	На основании каких докум. вписаны и кем

ПАШПОРТ

Дійсний до 4 жовтня 1943 року

1. Ім'я, по батькові, прізвище Василько Софія

2. Час і місце народження 1920 р. 15/4 с. Ярославець Глухівського району

3. Національність Українка

4. Соціальний стан Колгоспниця

5. Місце постійного мешкання м. Глухів Чернігівської Області

6. Відношення до військової служби

7. Власноручний підпис власника пашпорта

2

ЧЗ № 501165

8. Особи, записані до пашпорта власника

Чергові №№	Прізвище, ім'я і по батькові	Вік	Відношення до власника пашпорта	На підставі яких документів вписані і ким

5

9. Кем выдан паспорт

Помощник Глуховского района Черниговской Обл.

10. На основании каких документов выдан паспорт

Свид. о рожден. № 0206252 выданная Ярославцким с/советом



Начальник Р.-К. милиции

Нач. паспортного стола

Дата выдачи 4/10.1938 г.

ЧЗ № 501165

9. Ким виданий пашпорт

Р В Міліції НКВС
Глухівського району
Хмельницької Області

10. На підставі яких документів виданий пашпорт

Свідоцтві про народж. № 0206252
видан. Ярославською с-рад.

Начальник Р.-С. Міліції

Начальник пашпортного стола

М. П.

Дата видачі 4/10.1938 р

ОСОБЫЕ ОТМЕТКИ—ОКРЕМІ ПОМІТКИ

6

ПАСПОРТ

2

ЧЗ № 501165

Гр-на Вашлько София
была на регистрации в селе
Ярославец 21 июля 1942 г.

Личные приметы.

Рост — средний
цвет волос — русый
цвет глаз — карий
особые приметы — нет

Бургомистр [signature]

Bürgerin Wasilko Sofi
wurde am 21. Juli 1942
von der Meldeabteilung
Dorf Jaroslawer erfaßt.

Personalbeschreibung:

Statur — mittlere
Haare — dunkelblonde
Augen — braune
Keine besondere Kennzeichen

Bürgermeister. [signature]

ОСОБЫЕ ОТМЕТКИ—ОКРЕМІ ПОМІТКИ

ПРОПИСКА

8

УССР Глухов Чернигов. области
Прописан 14/X 1938 г.
по ул. Ярославичь д. №
ПАСПОРТ серия 23 № 501165
Подпись

УССР
Чернигов. обл. Кролевец
Прописан 21/VII 1940
по ул. Котуринский 20
Подпись

УССР Глуховский РОМ Сумской обл.
Приписан 28/VII 1941 г.
по ул. Ярославич д. №
Паспорт сер. 23 № 501165
Подпись

ПРОПИСКА

ПРОПИСКА

9

Зареєстровано
Глухів. повітов. поліцією
по вул. Ярославець . N
. . . . . 21/ІІІ . 1942 р.
підпис . . . . . .

ПРОПИСКА

ПРОПИСКА

40

ПРОПИСКА



Украинский яз. ГОЗНАК. 1935.

11



"18" Августа 1945 г.

СПП № 265

гор. Герлиц

Видом на жительство служить не Может.

Действительно по "18" сентября 1945 г.

12

УДОСТОВЕРЕНИЕ

Выдано Василько София Егоровна
(фамилия, имя и отчество)

1920 года рождения место рождения Сумская обл.

Глуховский р-н в том, что он по прибытии из г. Бера

Германии с "18" Августа

по "19" Августа 1945 г. содержался в

Глиницком проверочно фильтрационном пункте

и следует к постоянному месту жительства Сумская обл.

Глуховский р-н село Ярославец

(Указать точный адрес)

Удостоверение по приезде к месту жительства должно быть сдано в местный орган НКВД для получения вида на жительство.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ РЕГИСТРАЦИОННОЙ КОМИССИИ
НКВД СССР

лейтенант госбезопасности

(Горбатов)

29/IV-46

13, 14-28

Пролетарі всіх країн, єднайтеся!

КОМУНІСТИЧНА ПАРТІЯ
РАДЯНСЬКОГО СОЮЗУ

**ПАРТІЙНИЙ АРХІВ
СУМСЬКОГО ОБКОМУ
КОМПАРТІЇ УКРАЇНИ**

м. Суми, 244030, вул. Горького 21/1

Пролетарии всех стран, соединяйтесь!

КОММУНИСТИЧЕСКАЯ ПАРТИЯ
СОВЕТСКОГО СОЮЗА

**ПАРТИЙНЫЙ АРХИВ
СУМСКОГО ОБКОМА
КОМПАРТИИ УКРАИНЫ**

г. Сумы, 244030, ул. Горького, 21/1

№ _____

3. 1026, Т. 500,

DEUTSCHES REICH

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

DEUTSCHES REICH

DEUTSCHES REICH



ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

16 15

VORWORT

Wie der deutsche, so dient auch der ausländische Arbeiter der Stirn und der Faust durch seinen Arbeitseinsatz im Großdeutschen Reich dem Neuaufbau Europas und dem Kampf um die lebenswichtigen Voraussetzungen für eine glückliche Zukunft und Wohlfahrt der Völker im europäischen Raum. Der ausländische Arbeiter muß sich dieser Aufgabe und Auszeichnung stets bewußt sein. Auf diesem Gedanken beruht sein Einsatz, seine Arbeitsleistung und seine persönliche Haltung.

DER GENERALBEVOLLMÄCHTIGTE
FÜR DEN ARBEITSEINSATZ

ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

E7b

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

(VERORDNUNG VOM 1. MAI 1943)

Nr A 227/Bo/962

Sofie

(Rufname – ~~männlich~~ – weiblich)

Wasylko

(Zuname)

(Geburtsname bei Frauen)

Der Paß oder das Grenzlegitimationspapier des Ausländers ist ausgestellt von der

in und hat die

Nr.

Wasilko Sofija

(Eigenhändige Unterschrift des Inhabers)

ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER



Arbeitsamt Nr. 4 Berlin

Nr. 4 Berlin

ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

1	Herkunftland	besetzte Ostgebiete
2	Geburtstag	15. Oktober 1920
3	Geburtsort	Jaroslawez
	Kreis	Lumy
4	a) Staatsangehörigkeit	ungeklärt (Ostarbeiterin)
	b) Volkszugehörigkeit	-
5	a) Familienstand led., verh., verw., gesch.	led.
	b) Anzahl der minderjährigen Kinder	-

18 17

6	Deutsche Sprachkenntnisse	nein
7	Heimatanschrift	Jaroslawez Krs. Sumy
8	Anschriften von Personen, die in besonderen Fällen zu benachrichtigen sind	–

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

9	Wohnort und Wohnung während der Beschäftigung	Pohlen

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

Berufsausbildung

a	abgeschlossene	von – bis –
	Lehre	als –
b	Abgelegte (Meister- usw.) Prüfungen	–
c	Sonstige Fach-ausbildung	–
d	Landwirtschaftliche oder gewerbliche Kenntnisse	–
e	Besondere Fertigkeiten (z. B. Führerschein für Kraftfahrzeuge)	–

19 48

Bisherige Beschäftigungsarten

	von	bis

Fortsetzung nächste Seite

DEUTSCHES REICH
ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

Fortsetzung von Seite 7

DEUTSCHES REICH

Berufsgruppe 1

Berufsart A 2 c

Ausgestellt am: 20. März 1944

(STEMPEL DES ARBEITSAMTS)

DIENSTSIEGEL

Arbeitsamt Gera
Nebenstelle Ronneburg
a. A.
Reimann
(UNTERSCHRIFT)

61

20 ~~19~~

Eintragungen über die Befreiung von den Vorschriften der §§ 1 bis 16 der VO. über ausl. Arbeitnehmer vom 23. 1. 1933 (RGBl. I S. 26)

	Datum	Arbeitsamt (Stempel)	Unterschrift
Inhaber ist im Besitze eines Befreiungsscheines bis zum			

ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

1 Name und Sitz des Betriebes (Unternehmers) (Firmenstempel)	2 Art des Betriebes oder der Betriebsabteilung	3 a) Tag des Beginns der Beschäftigung b) Beschäftigung genehmigt bis	4 Art der Beschäftigung (möglichst genau angeben)	5 a) Tag der Beendigung der Beschäftigung b) Bescheinigung des Arbeitsamts	6 Unterschrift des Unternehmers
1 Willy Bertel Pohlen	Landwirtschaft	a) 31.7.42 b) Bis auf weiteres Arbeitsamt 7.10.44 Pz	Landwirtschafts- Gehilfin Ergänzt Arb. Amt Gera 24.3.44	a) 20.3. 45 b)	Willy Bertel Pohlen
2		a) b)		a) b)	
3		a) b)		a) b)	
4		a) b)		a) b)	
5		a) b)		a) b)	

ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

12 21

1 Name und Sitz des Betriebes (Unternehmers) (Firmenstempel)	2 Art des Betriebes oder der Betriebsabteilung	3 a) Tag des Beginns der Beschäftigung b) Beschäftigung genehmigt bis	4 Art der Beschäftigung (möglichst genau angeben)	5 a) Tag der Beendigung der Beschäftigung b) Bescheinigung des Arbeitsamts	6 Unterschrift des Unternehmers
6		a)		a)	
		b)		b)	
7		a)		a)	
		b)		b)	
8		a)		a)	
		b)		b)	
9		a)		a)	
		b)		b)	
10		a)		a)	
		b)		b)	

ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

1 Name und Sitz des Betriebes (Unternehmers) (Firmenstempel)	2 Art des Betriebes oder der Betriebsabteilung	3 a) Tag des Beginns der Beschäftigung b) Beschäftigung genehmigt bis	4 Art der Beschäftigung (möglichst genau angeben)	5 a) Tag der Beendigung der Beschäftigung b) Bescheinigung des Arbeitsamts	6 Unterschrift des Unternehmers
11		a)		a)	
		b)		b)	
12		a)		a)	
		b)		b)	
13		a)		a)	
		b)		b)	
14		a)		a)	
		b)		b)	
15		a)		a)	
		b)		b)	

ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

1 Name und Sitz des Betriebes (Unternehmers) (Firmenstempel)	2 Art des Betriebes oder der Betriebsabteilung	3 a) Tag des Beginns der Beschäftigung b) Beschäftigung genehmigt bis	4 Art der Beschäftigung (möglichst genau angeben)	5 a) Tag der Beendigung der Beschäftigung b) Bescheinigung des Arbeitsamts	6 Unterschrift des Unternehmers
16		a) b)		a) b)	
17		a) b)		a) b)	
18		a) b)		a) b)	
19		a) b)		a) b)	
20		a) b)		a) b)	

ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

1 Name und Sitz des Betriebes (Unternehmers) (Firmenstempel)	2 Art des Betriebes oder der Betriebsabteilung	3 a) Tag des Beginns der Beschäftigung b) Beschäftigung genehmigt bis	4 Art der Beschäftigung (möglichst genau angeben)	5 a) Tag der Beendigung der Beschäftigung b) Bescheinigung des Arbeitsamts	6 Unterschrift des Unternehmers
21		a) b)		a) b)	
22		a) b)		a) b)	
23		a) b)		a) b)	
24		a) b)		a) b)	
25		a) b)		a) b)	

ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

26 ~~25~~

1 Name und Sitz des Betriebes (Unternehmers) (Firmenstempel)	2 Art des Betriebes oder der Betriebsabteilung	3 a) Tag des Beginns der Beschäftigung b) Beschäftigung genehmigt bis	4 Art der Beschäftigung (möglichst genau angeben)	5 a) Tag der Beendigung der Beschäftigung b) Bescheinigung des Arbeitsamts	6 Unterschrift des Unternehmers
26		a) b)		a) b)	
27		a) b)		a) b)	
28		a) b)		a) b)	
29		a) b)		a) b)	
30		a) b)		a) b)	

ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

1 Name und Sitz des Betriebes (Unternehmers) (Firmenstempel)	2 Art des Betriebes oder der Betriebsabteilung	3 a) Tag des Beginns der Beschäftigung b) Beschäftigung genehmigt bis	4 Art der Beschäftigung (möglichst genau angeben)	5 a) Tag der Beendigung der Beschäftigung b) Bescheinigung des Arbeitsamts	6 Unterschrift des Unternehmers
31		a)		a)	
		b)		b)	
32		a)		a)	
		b)		b)	
33		a)		a)	
		b)		b)	
34		a)		a)	
		b)		b)	
35		a)		a)	
		b)		b)	

ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

1 Name und Sitz des Betriebes (Unternehmers) (Firmenstempel)	2 Art des Betriebes oder der Betriebsabteilung	3 a) Tag des Beginns der Beschäftigung b) Beschäftigung genehmigt bis	4 Art der Beschäftigung (möglichst genau angeben)	5 a) Tag der Beendigung der Beschäftigung b) Bescheinigung des Arbeitsamts	6 Unterschrift des Unternehmers
36		a)		a)	
		b)		b)	
37		a)		a)	
		b)		b)	
38		a)		a)	
		b)		b)	
39		a)		a)	
		b)		b)	
40		a)		a)	
		b)		b)	

ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

Ärztliche Untersuchungen

a) **Vor** der Arbeitsaufnahme im Reichsgebiet

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

Ärztliche Untersuchungen

b) **Nach** der Arbeitsaufnahme im Reichsgebiet

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

Fortsetzung nächste Seite

Ärztliche Untersuchungen

b) Nach der Arbeitsaufnahme im Reichsgebiet *(Fortsetzung von Seite 27)*

6

Raum für amtliche Eintragungen 30 29

DEUTSCHES REICH
ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER
ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

Raum für amtliche Eintragungen

DEUTSCHES REICH

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

8

Raum für amtliche Eintragungen 31-30

DEUTSCHES REICH

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

Raum für amtliche Eintragungen

DEUTSCHES REICH

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

Raum für amtliche Eintragungen 32 Z 1

DEUTSCHES REICH

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

Raum für amtliche Eintragungen

DEUTSCHES REICH

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

9

Raum für amtliche Eintragungen 33 32

DEUTSCHES REICH

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

Raum für amtliche Eintragungen

DEUTSCHES REICH

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

Raum für amtliche Eintragungen

DEUTSCHES REICH

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

Raum für amtliche Eintragungen

DEUTSCHES REICH

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

38

XI a/45 — L/0041

3234

Wasylko, Sofie.

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

Справка характеристика

36 35

Дана Настоящая Ярославецкой сельсоветом Василко София Григорьевна в том что она действительно жителем Уроженец села Ярославца рождения 1920 года с 1929 года по 1933 год 4 числа в Ярославецкой школе с 1933 года по 1938 год

24 января № 8

Находилась дома село Ярославец работала в К-зе им Петровского с 1938 года по 1941 год. Работала в Кролевце с 1941 года по 1942 год находилась дома с. Ярославец с 1942 года по 1945 год. Была угнана в Германию как рабочая сила с 1945 года и по настоящее время проживает дома с Ярославец К-зница к-за им Петровского. Во время немецкой оккупации в помощи никто не служил связи с немецким захватчиком неимеет справка видана для предявления в НВД.

Пред с/сов [подпись]

Секр с/сов [подпись]

ЗАВІРЯЮЧИЙ НАПИС

У даній справі пронумеровано 37 аркушів

(тридцять сім)

"04" 08 2026 р.

Посада

Підпис

Літерації по 4а